

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 79 (2001)  
**Heft:** 5

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**THEMA | NOCH EINMAL LEBEN**

8 Wenn ich noch einmal leben könnte...

11 Fehler und Versagen gehören  
zum Menschsein**INTERVIEW | EMIL STEINBERGER**

24 «Ich freue mich, wenn Menschen lachen»

**ERINNERN SIE SICH AN ...**

64 Cedric Dumont

**BRIEFE**

6 Ihre Meinung

**ZEITSPIEGEL**

14 Trend-Setter oder Trend-Blocker

16 Blind und voller Leben

**DAFÜR UND DAGEGEN**

18 Bewaffnete Auslandseinsätze?

**DIE SCHWEIZ UND DIE WELT**

22 Die Zeit unter der Lupe

23 Worte des Monats

**SCHÖNES LEBEN**

28 Duftgarten – Ein Garten für die Sinne

**UMFRAGE**

32 Schmuck

**REISEN**

34 Paris ist immer eine Reise wert

**GESUNDHEIT**

38 Mediterrane Ernährung

**KULTUR**

40 Hörbücher – ein «Ohrenschmaus»

41 Gert Westphal, König der Vorleser

42 Musik: Schwyzerörgeli und Hackbrett

43 Film: «Jetzt oder nie» – Mut zum Abenteuer

**RATGEBER**

44 AHV

46 Medizin

**PRO SENECTUTE**

54 Wenn der Reinigungsdienst kommt

56 Kantonale Pro-Senectute-Organisationen

57 Quizfrage

59 Leitfaden: Fakten statt Vorurteile

**JASSEN MIT GÖPF**

61 Spannender Schieber zu fünf

**RUBRIKEN**

3 Impressum, Editorial

48 Marktplatz

50 Kleinanzeigen

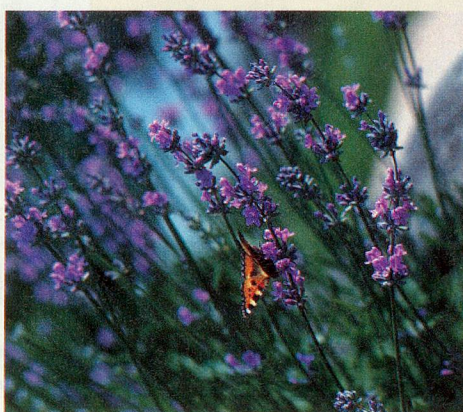
60 Bestelltalon

62 Rätsel

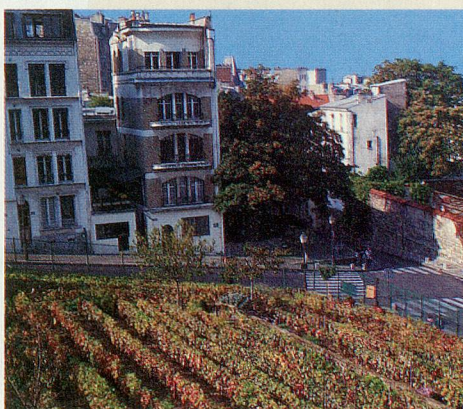
66 Cartoon

**NOCH EINMAL LEBEN**

Schicksalsschläge, Fehlentscheidungen und verpasste Chancen lassen sich nicht ungeschehen machen. Dennoch seufzen manche Menschen: «Wenn ich noch einmal leben könnte!»

**Seite 8****FÜR AUGE UND NASE**

Die Natur schenkt viele Düfte. Wer im Garten oder auf dem Balkon duftenden Sommerflor pflanzt, verwöhnt seine Augen und die Nase. Gute Ratschläge für einen sinnlichen Garten.

**SEITE 28****PARISER FRÜHLING**

Eiffelturm, Champs-Élysées und das Moulin Rouge – gewiss. Warum nicht einmal die Ile Saint-Louis, der Montmartre-Hügel mit dem Weinberg oder dem Canal Saint-Martin?

**SEITE 34****SAUBERE WOHNUNG**

Die Mitarbeiterinnen vom Pro-Senectute-Reinigungsdienst sind gefragt. Sie bringen frischen Wind in den häuslichen Alltag von älteren Menschen.

**SEITE 54**